

広報 ゆざわ

湯沢町町民憲章

わたしたちのねがい
美しい自然につつまれた雪のまち湯沢
清らかな愛情あふれるまち
すこやかな舌みなぎるまち
さわやかな誰もが訪げたいまち
みんなで力をあわせ
豊かで明るく住みよい
文化の香り高いまちをつくりましょう

■発行・編集 / 湯沢町役場総務課 〒949 - 6192 新潟県南魚沼郡湯沢町大字神立 300 番地
☎ 025 784 3451 ホームページアドレス <http://www.town.yuzawa.niigata.jp/>

心に残る歌声は



今も昔も変わらない

10月31日、湯沢中学校統合50周年記念式典が執り行われました。昭和35年に旧湯沢土樽、神立の3つの中学校が統合してから半世紀。この学び舎から世界で活躍する方も多く輩出されています。当日は、『いつまでも心に残る歌声を!』をスローガンに合唱祭も開催され、体育館に素晴らしい歌声が響き渡りました。昔から歌い継がれている曲、今の時代を感じさせる曲、年代によって様々ですが、半世紀たった今も、心を一つにして歌う「合唱」は、時代に関係なく「心に残る」ことに変わりはありません。

主な内容

町長コラム	2
湯沢町共同浴場指定管理者の募集ほか	3
湯沢町長及び町議会議員選挙のお知らせ	4 ~ 5
松川橋補修工事に伴う交通規制のお知らせほか	6
県よい歯の学校 優秀校に湯沢小学校ほか	7
地上デジタルテレビ土樽中継局開局	8
平成22年度 保育園入園児童募集ほか	9
湯沢町冬季安全大会開催ほか	10
ファミリーサポートセンター提供会員募集ほか	11
「ゆきぐに」湯沢町公民館のページ	12 ~ 16
お知らせほか	17 ~ 20

町長コラム

上村清隆

湯沢の山々も赤い衣装に衣替えし、湯沢が誇る紅葉シーズンを迎えています。光陰矢の如し。町長になり、早くも任期4年が過ぎようとしています。その中で、当初の公約でありました、「町長室を1階に移動しての町民の皆さんへの開放」ですが、実現させることができませんでした。

そこで、私の思い、行動を少しでも皆さんにご理解いただくことと、平成20年より始めたこの町長コラムですが、「こ愛読いただいたいる方々から貴重なご意見をいただくこともできました。この場をお借りして感謝申し上げます。

さて、先月17日、駅東口商店街の若い方々が中心となり、こらっしゅい湯沢・収穫祭の前夜祭が、駅東口商店街の一部を歩行者天国にして初めて開催されました。規模は小さいながらも、趣向を凝らしたイベントをはじめ、会場は活

気に満ち溢れていました。多少の雨も、ものともせずにお客様を迎え、頑張つて祭りを盛り上げようと取り組んでいた姿は、観光地でありながら忘れつつあるおもてなしの心を思い出させてくれました。

そして、皆さんの意気込みが翌日の収穫祭にもつながったに違いありません。危ぶまれた天候も何とか持ちこたえ、入場者数も約7000人と過去最高を記録しました。

また、湯沢温泉ロープウェイ山頂特設会場にて行われた、湯沢温泉旅館組合料理長による「秋の新・田舎ごはん」雲の上のレストランも、昨年秋季よりも、さらには春よりも盛況となりました。このように、町民の皆さんが主体となって開催されるイベントこそ、観光立町湯沢町の目指すところではないでしょうか。また、それこそが、観光客の皆様にしみやすい町、イベントになるものだと思います。関係者の皆様本当にお疲れ様でした。

ところで、先月から、「学校及び保育園の統合新設」する構想について、保護者の皆様ならびに各地域の皆様にご説明し、貴重なご意見をいただ

いているところです。

『百俵の米も、食べばたちまちなくなるが、教育にあてれば明日の一万、百万俵となる』と、米を食べずにそのお米の売却金によつて学校を建て、そこから日本を背負う多くの人物が輩出された。

この米百俵の精神で、これからの湯沢町を支えてくれる子供たちがより健やかに育つことを願いながら、今後の教育環境のあり方について考えていきます。

最後になりますが、新型インフルエンザウイルス、季節性のインフルエンザウイルスの活動が活発になる季節がやってきます。町も適切な処置が取れるよう、体制を強化していきます。今後発表される情報に注意して、ワクチン接種など適切な予防に努めてください。今年も湯沢町冬季安全大会が今月18日に開催されます。当日は湯沢町保健医療センター長、井上陽介先生より、新型インフルエンザ対策についての講話も予定されています。ぜひご参加ください。寒い冬に向かいますが、くれぐれも健康には注意してお過ごしください。

10月の町長活動状況について

- 1日 朝礼 / 小学校親善陸上大会 / 湯沢町総合計画審議委員会
- 2日 課長会議
- 5日 株式会社ガーラ湯沢取締役会
- 7日 文教施設整備検討会 / 一般国道17号新三国トンネル開削促進期成同盟会総会
- 8日 ネットワークセキュリティin越後湯沢
- 9日 特別養護老人ホーム八色園組合議会(南魚沼市) / 文教施設整備保護者説明会(神立)
- 10日 第9回全国障害者スポーツ大会開会式(新潟市)
- 11日 湯沢中里秋まつり
- 12日 町長杯争奪野球大会
- 14日 町民ゴルフ大会表彰式 / 文教施設整備保護者説明会(湯沢)
- 15日 湯沢町高齢者福祉大会 / 日本遺族会第2ブロック会議
- 16日 文教施設整備保護者説明会(土樽)
- 18日 こらっしゅい湯沢収穫祭
- 19日 消防の広域化に関する魚沼地域消防部局検討結果等に関する報告
- 20日 のぞみ会学習会 / 平成21年度一般国道35号十二峠新トンネル開削期成同盟会総会・要望会(十日町市) / 文教施設整備保護者説明会(三保)
- 22日 第24回関東ブロック児童養護施設施設職員研修会 / 関東甲信越食肉連絡協議会 / 文教施設整備保護者説明会(三國)
- 23日 新潟県大震災5周年合同追悼式(長岡市)
- 26日 南魚沼地域土木振興協議会要望(新潟市) / 一般国道17号湯沢塩沼道路整備促進期成同盟会(新潟市)
- 27日 のぞみ会第3回懇談会 / 湯沢町PTA研究会
- 29日 健康ビジネスサミットのおぬま会議(30日まで)
- 31日 湯沢町中学校統合50周年記念式典・祝賀会

湯沢町共同浴場の指定管理者の募集について

1. 委任施設の概要等

湯元共同浴場(山の湯)

所在地・・・大字湯沢 930 番地

施設・・・木造一部 2 階建て 165m²

下湯沢共同浴場(駒子の湯)

所在地・・・大字湯沢 148 番地

施設・・・木造一部 2 階建て 300m²

土樽共同浴場(岩の湯)

所在地・・・大字土樽 6191 番地

施設・・・木造一部 2 階建て 210m²

三俣共同浴場(街道の湯)

所在地・・・大字三俣 1021 番地

施設・・・木造一部 2 階建て 380m²

二居共同浴場(宿場の湯)

所在地・・・大字三国 537 番地

施設・・・鉄骨造 2 階建て 870m²

2. 指定管理者が行う業務の範囲

共同浴場に係る会員の登録及び会員証の交付に関する業務

共同浴場の利用の許可に関する業務

共同浴場の利用料金の収受に関する業務

共同浴場の施設設備の維持管理及び運営に関する業務

共同浴場での自主事業に関する業務

その他町長が特に認めること

3. 指定期間

平成 22 年 4 月 1 日から平成 25 年 3 月 31 日までの 3 年間

4. 応募資格

公募の公示の日(平成 21 年 11 月 9 日)現在、町に主たる事業所を有している法人その他の団体。

なお法人格の有無は問いませんが、個人は応募できません。複数の法人等がグループを構成して応募する場合は次のとおりです。

グループの代表団体を決めて下さい。他の団体は構成団体とします。

代表団体の代表者をグループの代表者とします。

同一の法人等が複数のグループに同時に所属して応募することはできません。

その他応募資格の詳細は、募集要項によります。

5. 応募の手続き

応募方法・・・申請書に必要な提出書類を添付して、湯沢町役場産業観光課へ提出して下さい。

受付期間・・・平成 21 年 11 月 13 日(金)から平成 21 年 11 月 27 日(金)

6. その他

・関係書類はすべて湯沢町役場産業観光課にてお渡しします。

・この募集に関し不明な点については、湯沢町役場産業観光課へお問い合わせください。

【問い合わせ】産業観光課 観光交流班 784 - 4850



湯沢保育園に AED 設置
社団法人南魚沼建設業協会
から南魚沼市と湯沢町へ寄贈
この度、社団法人南魚沼建設業協会から、南魚沼市と湯沢町へ AED(自動体外式除細動器)が寄贈され、9 月 18 日(金)南魚沼市役所で引き渡されました。
これは、町民が身近な場所で救急救命が受けられることを同協会が願い、地域社会貢献活動の一環として寄贈したものです。
湯沢町には 1 台の AED が贈られ、湯沢保育園に設置させていただきました。感謝申し上げます。

献血にご協力ください

皆さんが病気や事故にあったときの治療に使われる輸血血液は、すべて善意の献血で得られた血液でまかなわれています。長期保存のできない血液を、一年を通じて安定供給するためには、皆様のご理解とご協力が必要不可欠です。湯沢町では次の日時に献血バスが来町し献血を行いますので、町民の皆様のご協力をお願いします。

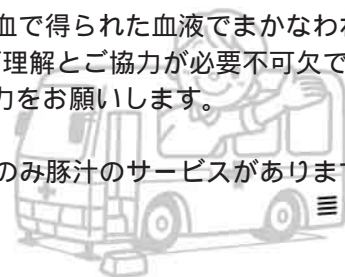
○ 11 月 17 日(火)

○ 湯沢町総合福祉センター 午前 10 時～午後 12 時(正午)(総合福祉センターのみ豚汁のサービスがあります。)

○ 湯沢町役場 午後 1 時 30 分～ 3 時 30 分

* 献血の際、本人確認のため身分を証明できるものをお持ちください。

* 献血前に薬等を飲んだ場合、献血できないことがありますのでご注意ください。



大切な一票を
町政に！

湯沢町長選挙 湯沢町議会議員補欠選挙

投票できる人

投票できる人は、日本国民で住所要件と年齢要件の2つの要件を満たしている人となります。

◆住所要件

平成21年8月23日までに住民票が作成され、または転入届をし、引き続き住民基本台帳に登録されている人。(転入された人は、この日までに登録されていなければなりません。)

◆年齢要件

平成元年11月30日までに生まれた人。

町の選挙(町長選挙や町議会議員選挙)では、町民であることが投票する条件となりますので、転出した時点で選挙権がなくなります。

指定された投票所へ

投票は町内9か所の投票所で行われます。(下表参照)入場券は、告示日に世帯ごととに郵送されます。郵送される入場券は、封筒形式となっています。切り取り線をゆくりと切ってくださいと、有権者の氏名、性別、投票所名などが記載されていますのでご確認ください。なお、投票所(期日前投票所含む)へ持参する場合は、有権者ごとに切り取り受付に提出してください。

代理投票も できます

投票所へ行くことができても、病气やけがなどで投票用紙に文字が書けない人は、投票所で代理投票ができます。



立候補事務説明会

次のとおり行います。立候補予定者はご出席ください。

【日時】

11月10日(火)

▽町議会議員補欠選挙

午前9時30分

▽町長選挙

午前11時

【会場】

湯沢町役場3階 大会議室

投票日の投票所一覧

投票区	投票所	投票区	投票所
第1投票区	湯沢町公民館浅貝分館	第6投票区	土樽小学校
第2投票区	二居集会所	第7投票区	滝ノ又会館
第3投票区	三俣小学校	第8投票区	湯沢町公民館
第4投票区	神立小学校	第9投票区	湯沢小学校
第5投票区	湯沢中学校	午前7時開所・午後8時閉鎖 (第1・2・3投票区は午後7時閉鎖)	

投票日は 11月29日(日)



投票日当日、投票所へ行けない人のために

期日前投票

【投票できる人】

旅行、病気、入院、出産、出張等の仕事、本人又は親族の冠婚葬祭などのために投票日当日、投票所へ行けない方

【投票できる日時】

11月25日(水)～28日(土)
午前8時30分～午後8時

【投票できる場所】

湯沢町役場3階 会議室3

【持参するもの】

投票所入場券

(入場券を持ってこなかった場合は、口頭による本人確認等を行います。)

次の方は

『不在者投票』を

▽選挙期日(投票日)には20

歳になるが、選挙期日前(期日前投票期間)は19歳で選挙権を有していない方。

▽仕事などの都合で湯沢町

以外の市町村で投票される方(事前に町選挙管理委員会に「名簿登録地以外の選挙管理委員会における不在者投票」の請求が必要です)。

▽不在者投票のできる指定施設に入院・入所されている

る方で、その施設で不在者投票をされる方(各施設にご確認ください)。

郵便等による

不在者投票もできます

身体障害者手帳をお持ちの方で、両下肢・体幹・移動機能の障がい程度が1級または2級、心臓・じん臓・呼吸器・ぼうこう・直腸・小腸の障がい程度が1級または3級と記載されている人や、介護保険の被保険者証に「要介護5」と記載されている人などが郵便による投票(在宅投票)をすることができます。

この郵便等による不在者投票には、事前に町選挙管理委員会に申請し、郵便投票証明書などの交付を受ける必要があります。希望される方は11月20日(金)までに手続きをお願いします。

ただし、このほかにこの制度をご利用できる方もいますので、くわしくはお問い合わせください。

湯沢町選挙管理委員会

780・6760

湯沢町長選挙

湯沢町議会議員補欠選挙

投票立会人を募集します

湯沢町選挙管理委員会では、湯沢町長選挙及び湯沢町議会議員補欠選挙についての投票立会人を募集します。

湯沢町の選挙人名簿に登録されている人(日本国民であり、満20歳以上で引き続き

3か月以上湯沢町に住所を有する人)なら誰でも立会人になることができます。



募集する期間 ・期日前投票 11月25日(水)～28日(土)
・投票日 11月29日(日)

募集する人員 ・期日前投票 1日ごとに2人
・投票日 各投票区ごとに2～3人

勤務する時間 ・期日前投票 午前8時15分～午後8時15分
・投票日 午前6時45分～午後8時15分

報酬額 ・期日前投票 12,319円(税引き後) 期日前投票期間中及び投票日は、昼食及び夕食は選挙管理
・投票日 13,968円(税引き後) 委員会で用意します。ただし、昼食は実費負担となります。

申込み 11月16日(月)午後5時までに申込書を提出してください(郵送可)。
申込書は、選挙管理委員会にあります。電話での申込みも受け付けます。

【申込み】 湯沢町選挙管理委員会 780 - 6760

人権擁護委員に 関 繁さん

人権擁護委員は、法務大臣から委嘱された民間の方々です。地域の中で人権思想を広め、人権侵害が起きないように見守り、人権を擁護していくために活動しています。

湯沢町には、これまで3名の委員が配置され、人権相談や人権意識の啓発など積極的な活動を行ってきましたが、10月1日付けで新たに 関 繁さんが委嘱され、4名となりました。

湯沢町の人権擁護委員

- 駒形 虎次郎 さん(堰場)
- 中谷 眞利子 さん(古野二)
- 種村 久男 さん(幅下)
- (新任) 関 繁 さん(三俣1・写真)



新潟地方法務局 南魚沼支局(772-3742)及び人権擁護委員は、いつでも無料・秘密厳守で人権問題などの相談に応じていますので、お気軽にご相談ください。

一般県道土樽越後中里停車場線(松川橋)交通規制のお知らせ

次のとおり、松川橋の舗装工事に伴い交通規制を行います。夜間全面通行止により工事を実施する日がありますが、その際は迂回路(町道古野蓬線)をご利用ください。工事中は、何かとご不便をおかけしますが、ご協力をお願いします。

工事期間

平成 21 年 11 月中旬～ 12 月中旬

規制の種類

日 中(午前 8 時～午後 5 時)

▷片側交互通行(期間のうち 10 日程度)

夜 間(午後 8 時～午前 5 時)

▷全面通行止(期間のうち 3 日程度)

日曜・祝日は除く。

全面通行止め時は町道により迂回してください。



迂回路は道幅が大変狭くなっています。通行する際は、ご注意ください。

【問い合わせ】南魚沼地域振興局 地域整備部 維持管理課
772 - 2249

第 2 号

地域に貢献しています！ 湯沢町消防団協力事業所

株式会社 森下組

平成 21 年 4 月 1 日に施行された湯沢町消防団協力事業所表示制度について、「株式会社 森下組」より申請をいただいたことから、10 月 15 日に表示証を交付しました。

株式会社森下組は、株式会社林組に続き第 2 号事業所となります。現在、従業員の 6 名が湯沢町消防団に所属しており、災害時には人命救助第一として、消防団に所属している従業員が速やかに消防団活動に参加できる体制を整えています。



湯沢町ファミリー健康プラン ～こころの健康講座のご案内～

第1回 テーマ：こころの安らぎ

忙しい日常の中でついつい見過ごしがちな自分の“こころ”に向き合うほんのひとときの時間を過ごしてみませんか。

*この講座は、冬季安全大会実行委員会共同事業です。

日 時：11月18日(水)10:00～11:30

講 師：千手院住職 関 賢純 氏

会 場：湯沢町公民館 3階「会議室」

申込み：11月13日(金)までに保健センターへ申し込みください。



第2回 テーマ：ともに生きる

～夫がうつ病と言われて、家族として支える～



ある日、夫がうつ病と言われて、家族として支え続けた妻。その体験から、家族、あるいは周囲の人のあたたかいサポートについて、参加者の皆さんと一緒に考えていきます。

日 時：11月30日(月) 13:30～15:30

講 師：大森 和子 氏

会 場：湯沢町総合福祉センター 2階「集団検診室」

申込み：11月20日(金)までに保健センターへ申し込みください。

【申込み・問い合わせ】湯沢町保健センター 784 - 3149

第51回 県よい歯の学校・園運動

優秀校に湯沢小学校！

10月20日、歯や歯茎の健康教育に積極的に取り組んでいる学校や幼稚園・保育園を表彰する、「第51回 県よい歯の学校・園運動」の中越地区表彰式が長岡歯科医師会館で行われ、優秀校として南魚沼地区からは、湯沢小学校が選ばれました。

湯沢小学校では、むし歯などを予防するため、次のような取り組みを積極的に行っています。

これからも歯を大切にしてくださいね。おめでとうございます。

これからも歯を大切に！！



湯沢小学校 健康委員会のみなさん

主な取り組み

- ◇フッ化物洗口 実施率 100%
- ◇はみがき習慣の定着化
 - ・給食後の全校はみがき
(音楽に合わせて)
 - ・チェックカードを活用し、夜のはみがきの習慣化を図る
- ◇保健指導の充実
 - ・全学年1時間の学級指導実施(1・3・5年は歯科衛生士による指導)
 - ・町から歯科衛生士を派遣し、『親子はみがき教室』を実施(2学年児童・保護者対象)
 - ・昼休みを利用した個別指導の実施
- ◇おたよりによる治療の促進

❖❖❖子育て応援特別手当(平成21年度版)の執行停止について❖❖❖

広報ゆざわ10月11日号でお知らせした、子育て応援特別手当(平成21年度版)は、国の方針により支給をしないことになりました。くわしくは厚生労働省ホームページをご覧ください。

www.mhlw.go.jp/kinkyu/juyou/kosodate/owabi/taisyou.html 【問い合わせ】町民課子育て支援班 784 - 3453

土樽デジタルテレビ中継局 開局のお知らせ



現在試験電波を発射しています。

新潟県内のテレビ放送事業者は、“2011年7月までにアナログテレビ放送終了”に向けて、地上デジタルテレビ中継局の整備をすすめており、湯沢町の土樽デジタルテレビ中継局は2009年12月から放送を開始する予定です。

現在、試験電波を発射していますが、放送機器の動作確認などを目的としているため、停波により映像が映らなくなることもありますので、ご理解をお願いします。

中継局名	中継局位置	放送区域	試験電波開始日
土樽デジタルテレビ中継局	岩原スキー場	湯沢町大字土樽	10月30日

チャンネル設定操作をお願いします。

地上デジタル放送受信機をお持ちの方は、ぜひ、初期スキャン(チャンネル設定)操作を行い、鮮明で高画質の地上デジタル放送をお楽しみください。なお、初期スキャン操作を行うことで自動的に下記リモコン番号にチャンネルが設定されます。具体的な操作方法については受信機のマニュアル等をご参照ください。

【各放送事業者のチャンネルとリモコン番号】

土樽デジタル局	NHK 総合	NHK 教育	BSN	NST	TeNY	UX
チャンネル	31	28	32	33	37	38
リモコン番号	1	2	6	8	4	5

安定受信に向けた確認をお願いします

すでに湯沢デジタルテレビ中継局(大峰山)の電波を受信されている方で、新たに開局する土樽デジタルテレビ中継局をご覧いただくには、受信アンテナの方向調整や再度デジタル受信機の初期スキャン等の操作が必要となる場合があります。

また、現在お使いのUHFアンテナで土樽デジタルテレビ中継局のチャンネルが安定的に受信できない場合は、UHFアンテナを含む宅内設備が地上デジタル放送に対応していないことも考えられますので、電気店等にご相談のうえ、確認をお願いします。

地上デジタル放送に関するお問い合わせは

・総務省地上デジタル放送受信相談センター 0570 - 07 - 0101

平日：午前9時～午後9時

土曜・日曜・祝日：午前9時～午後6時

I P 電話からおかけになる場合は 03 - 4334 - 1111

・(社)デジタル放送推進協会(D p a)ホームページ

<http://www.dpa.or.jp/>



新潟地上デジタル放送推進協議会

総務省信越総合通信局、NHK新潟放送局
BSN新潟放送、NST新潟総合テレビ
TeNYテレビ新潟、UX新潟テレビ21

2011年7月24日
アナログ放送は
終了します。



地方教育行政功労者表彰に梅沢 透さん

10月15日、東京都の文部科学省において、地方教育行政功労者表彰式が執り行われ、湯沢町の梅沢透さんが表彰されました。

梅沢さんは、教育委員として13年、教育委員長として2年、通算15年の長きにわたり、湯沢町の教育振興に精励されました。特に、地域の特性であるスキー振興に力を注ぎ、国民体育大会冬季大会スキー競技会の地元誘致に尽力され、その成功に寄与しました。



また、アメリカ合衆国ユタ州マグナとの国際交流事業に積極的に取り組み、教育交流事業として生徒相互派遣事業の定着に努力していただいたとともに、特技である切り絵の技術を活かして、公民館講座の講師を務めるなど、日本文化の普及にも努めています。



平成22年度 保育園入園児童募集

平成22年度の保育園入園児童を募集します。入園を希望する場合は、必ず申込みを行ってください。

3歳未満児については、緊急を要すると認められるもの以外は年度途中での入園はできません。平成22年度中に育児休業が終了するなど、どうしても途中入園が必要となる方は、募集期間中に各保育園にご相談ください。

なお、現在入園している児童が平成22年度の入園承諾を受けている場合でも、各保育園から配布される継続入園確認書の提出が必要です。

募集期間 11月13日(金)まで

申込書 各保育園および町民課子育て支援班に用意してあります。

受付場所 各保育園

事情調査等 3歳未満児および新入園児童については、各保育園で面談を行います。なお、申込み内容に不明な点がある場合には、電話等で事情をお伺いすることがあります。

保育時間 認可保育園 午前8時30分～午後4時30分
へき地保育園 ・4月～11月

午前8時30分～午後4時

・12月～3月

午前9時～午後4時

入園決定 平成22年2月中旬ごろに通知します。

【問い合わせ】 町民課 子育て支援班 784・3453

認可保育園では次の特別保育を行います。

・延長保育(午前8時～午後6時)

・乳児保育(生後10か月から、

中央保育園では生後6か月から)

認可保育園での土曜日開設保育園は、中央保育園のみとなりますので、ご注意ください。



	保育園名	所在地	予定定員	電話番号
認可	神立保育園	平沢	60人	784 - 3616
	土樽保育園	萩原	80人	787 - 3257
	中央保育園	石白	90人	784 - 2071
	湯沢保育園	楽町	60人	784 - 2502
へき地	浅貝保育園	浅貝	20人	789 - 2110

第3回 田んぼと森のいのちのまつり

豊かな自然と清流に恵まれた環境で営まれる農業。南魚沼の農地と水と環境を保全する様々な活動が始まっています。この取り組みをより多くの皆様に知っていただくとともに、ふるさとの魅力を見つめ直したいと思います。多数の皆様の参加をお待ちしています。

- ✦開催日時 11月15日(日)
12:30 開場、13:30 開会～16:50 閉会
- ✦開催場所 南魚沼市民会館 多目的ホール(1階)
- ✦内 容

- ✦12:30～13:20
子供向け「トキとコガモちゃん」模型ペイント体験
(先着50名、無料)
- ✦講演1 「地球温暖化と農業への影響」
気象予報士 村山貢司氏(元NHK気象解説者)
- ✦講演2 「My直江兼続」
上田史談会幹事長 大島要三氏(市文化財審議会会長)
- ✦アトラクション
きぬがさ(NAMARA) 御実城太鼓、
地球泉隊のーりんジャー(右写真)

僕たちと一緒に
ふるさとの魅力を見つめ直そう！！



- ✦入 場 料 無料です。直接会場へお越し下さい。

- ✦主 催 農地・水・環境保全向上対策南魚沼地域協議会、南魚沼市、南魚沼地域振興局
- ✦後 援 湯沢町
- ✦問い合わせ 南魚沼地域振興局農林振興部 農村計画課 772 - 3914

「安全・安心・快適な町。

住んでよし・訪れてよしの湯沢町を目指して」

湯沢町冬季安全大会開催

湯沢町内の観光産業等を中心とした関係団体が一堂に会し、冬季の安全に関して相互に確認し意識の向上を図ることで、お越しいただくお客様や町民の皆様の安全を確保し、「住んでよし・訪れてよし」と言われる安心なまちづくりを目指します。町民の皆様もお気軽にご参加ください。

- 日 時 11月18日(水) 午後1時30分～5時20分
- 会 場 湯沢町公民館 大ホール
- 主 催 湯沢町冬季安全大会実行委員会
(湯沢町・湯沢町観光協会・湯沢町商工会・湯沢町スキー振興協議会)

大会プログラム

- ＊基調講演 新潟の観光戦略 ～冬季観光の振興～
新潟県 産業労働観光部 観光局長 坂巻 健太 氏
- ＊講 話 新型インフルエンザ対策について
湯沢町保健医療センター長 井上 陽介 氏
- ＊パネルディスカッション
テーマ 「快適な湯沢町を目指して」
- ＊安全スローガン表彰式
- ＊安全宣言
- ＊合同安全祈願祭



詳細については、11月15日(日)に新聞折り込みでお知らせいたしますのでご覧ください。
駐車場が狭いので、できるだけ乗り合いをお願いします。

【問い合わせ】湯沢町冬季安全大会実行委員会(湯沢町観光協会内) 785 - 5505

地域の子育ての底力！

ファミリーサポートセンター 提供会員募集中！

ファミリーサポートセンターは、仕事と子育ての両立をサポートします！

あなたもファミリーサポートセンターの活動に参加しませんか？

ファミリーサポートとは、「育児の援助を行う人(提供会員)」と「育児の援助を受ける人(依頼会員)」が会員になり、地域の中で助け合いながら子育てをする活動です。(利用するには、会員登録が必要です。)



利用料金は 平日：1時間 700円 休・祝日：1時間 800円 です。

ただいま提供会員(子育ての手伝いをしてくれる方)を募集しています。

下記の条件にあてはまる方は、「提供会員」として登録のうえ、育児援助を必要とされる方のお手伝いをすることができます。



- ・湯沢町在住で心身共に健康で子育ての援助をしたい人
- ・自宅で子どもを預かることのできる人

年齢、性別、経験は問いません。援助は提供会員の自宅で行います。また、会員登録をした後は研修を数回受けていただきます。

お問い合わせ・申込み 湯沢町子育て支援センター 780 - 6163 まで

子育て支援センターより

親子クッキングのお知らせ

- | | | |
|--------|--------------------------------|------------------------|
| 十日 時 | 11月19日(木) 午前10時～午後12時30分 | 親子で簡単クッキングを一緒に楽しみませんか？ |
| 十日 所 | 総合福祉センター2階 調理室・集団健診室 | |
| 十日 象 | 1歳6か月～3歳児の親子 | |
| 十日 師 | 笛田 京子 栄養士 | |
| 十日 容 | 講話と親子クッキング | |
| | 「手軽にできる簡単料理」と「子どもと一緒に作るおやつ」 | |
| 十日 物 | 材料費 300円、米1合、エプロン、三角巾、ピクニックシート | |
| 十日 込み | 11月10日(火)締切 先着10組まで | |
| 十日 合わせ | 湯沢町子育て支援センター 780 - 6163 | |



◀◀◀ 11月11日～17日は「税を考える週間」 ▶▶▶

平成21年度は、「IT化・国際化と税」をテーマとして、これまで国税庁が取り組んできた諸施策を紹介します。

< IT化に対応した納税環境の整備 >

国税庁では、納税者の利便性の向上を図るため、IT化に対応した納税環境の整備を進めています。具体的には、インターネットで申告や納税などの各種手続きを行うことができるe-Tax、確定申告書等作成コーナー、タックスアンサー、動画と図解で解説するインターネット番組(Web-TAX-TV)など税に関する情報を国税庁ホームページで提供しています。

< 国際化への対応 >

国税庁では、国際化への対応として、国際的租税回避スキームへの対応をはじめとした適正・公平な課税の実現のための取組や、国際的な二重課税の防止等のための相互協議、租税条約に基づく情報交換を行っています。また、開発途上国への技術協力をはじめとした各国税務当局との協力・協調にも取り組んでいます。

ゆきぐに

湯沢町公民館

〒 949 - 6101 湯沢町大字湯沢 2822 番地
 : 025 - 784 - 2460 FAX : 025 - 784 - 3737
 E-mail : kouminkan@town.yuzawa.lg.jp

行きたかったな、関東大会。

第11回 アサヒ飲料杯 フットサルチャレンジ U-10

上信越予選 結果報告

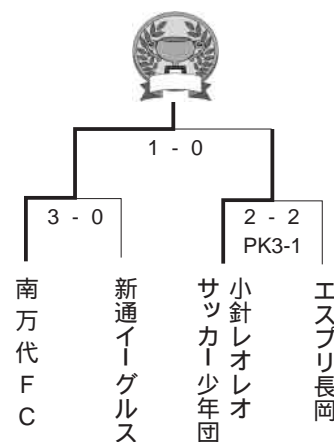
10月12日(体育の日)に、新潟市亀田エフスリーフットサルコートにおいて、標記大会が開催され、新潟県内 20 チームが頂点を目指しました。4年生以下のメンバーを中心としたデポルチスタ湯沢 FC も、下馬評を退け大健闘!! どんな相手であろうと一歩も引かず、『戦う姿勢』が見えてきたのは選手達の成長の証ではないでしょうか。

残念ながら、予選リーグ2位に終わり決勝トーナメントには進めませんでした。新潟市内のチームと互角以上に戦えたこと、そして他のチームの素晴らしいプレーを肌で感じ、体験できたことが大変良い経験となりました。

予選リーグ Cグループ

	山潟	湯沢	女池	小針	新潟	勝点	得失点	順位
山潟イレブン		(0 - 3) x	(1 - 0)	(1 - 5) x	(2 - 2)	4	- 6	4
デポルチスタ 湯沢 FC	(3 - 0)		(3 - 2)	(0 - 1) x	(1 - 2) x	6	2	2
女池パイレーツ	(0 - 1) x	(2 - 3) x		(0 - 3) x	(3 - 2)	3	2	5
小針レオレオ サッカー少年団	(5 - 1)	(1 - 0)	(3 - 0)		(2 - 0)	12	10	1
FSC 新潟 Jr	(2 - 2)	(2 - 1)	(2 - 3) x	(0 - 2) x		4	- 2	3

決勝トーナメント



この大会での優勝チームは、東京都で開催される関東大会に出場します。

デポルチスタ湯沢 FC クラブメンバー随時募集中!

▶練習日: キッズ 不定期
 1・2年生 火・土曜日
 3年生以上 火・木・土曜日

(体験練習も随時参加 OK です。)

▶練習時間: 《平日》 キッズ 午後6時~7時 《土・日・祝日》 キッズ 午前9時~10時
 1・2年生 午後7時~8時30分 1・2年生 午前9時~11時
 3年生以上 午後7時~9時 3年生以上 午前9時~12時(正午)

▶練習会場: 火曜日 旧湯沢高校体育館・湯沢中学校体育館
 木曜日 湯沢中学校体育館
 土曜日 中央公園陸上競技場・湯沢町内屋内施設

日曜日は、公式戦・交流戦・遠征試合等のイベントがある場合がございます。

【問い合わせ】 デポルチスタ湯沢 FC 事務局
 携帯 : 080 - 1063 - 8478(担当: 河原田)
 E-mail : deportistayuzawa@yahoo.co.jp



体験練習に参加される場合は、
 運動のできる服装、室内履等を持参下さい。



湯沢町スキーリフト等共通乗車証の発行

今シーズンも湯沢町スキー場振興協議会の協力で湯沢町スキーリフト等共通乗車証を発行します。
希望者は湯沢町公民館にある申込書により、お申込みください。

対 象

- ①湯沢町に住民登録がある小学生、中学生
- ②湯沢町に住民登録がある19歳未満の高校生
(専門学校等の学生については、親の扶養に属する者を含みます。)
- ③湯沢町に住民登録がある60歳以上の者(申込時点)
- ④小・中学生乗車証購入者の保護者
(保護者は両親に限ります。)
- ⑤湯沢町に住民登録をして1年以上経過している者

利用期間

平成21年12月1日(火)~平成22年4月4日(日)

発行代金

- ①小・中学生……………1人15,000円
(うち、湯沢町が5,000円助成します。
個人負担は10,000円となります。)
ただし第3子以降(同一家族3人以上の申込みの場合)
……………1人7,500円
(うち、湯沢町が2,500円助成します。
個人負担は5,000円となります。)
- ②19歳未満の高校生、60歳以上の者……1人15,000円
- ③保護者(両親に限る)……………25,000円
(ただし1家族2人の場合、2人目は15,000円とします。)
- ④一般町民……………1人45,000円

申込締切

- ▷1次締切 11月12日(木)【11月25日(水)~発行】
 - ▷2次締切 12月1日(火)【12月8日(火)~発行】
 - ▷3次締切 12月15日(火)【12月22日(火)~発行】
- これ以降の申込は、随時発行します。

申込方法

- ▷申込締切日まで湯沢町公民館にある申込書に必要事項を記入・捺印の上、6か月以内に撮影した写真を1枚(縦4.5cm×横3.5cmの縁なしで、正面肩口から上、無帽、無背景の証明写真とします。)を添えて、お申込みください。
- ▷一般町民の方は住民票も添えて、お申込みください。

引換時間

- ▷午前9時~午後5時(代金と引換えに発行)
ただし、土・日曜日、祝祭日、12月29日~1月3日は引換えできません。
- ▷引換えの際に、身分証明書(運転免許証・学生証等)を提示していただきます。

引換場所

湯沢町公民館



注意事項

- ①乗車証は、本人以外使用できません。
- ②不正使用、またはスキー場管理者の指示に従わない場合は乗車証を没収し、以後の発行はしません。また、発行代金の返納はしません。
- ③資格喪失の場合には速やかに乗車証を返納してください。また、発行代金の返納はしません。
- ④紛失した場合は、原則としてシーズン中の再発行はしません。
- ⑤乗車証利用中の傷害事故等については、湯沢町、湯沢町教育委員会、湯沢町スキー場振興協議会およびスキー場管理者は一切の責任を負いません。



こども電話(メール)相談

お気軽にご相談ください。

- * 電話相談 < ☎ 784 - 3033 > 午前8:30~午後5:00(土・日祝日を除く)
- * メール相談 < e-mail : secret-sodan@town.yuzawa.lg.jp > 24時間対応

日本童画の父 川上四郎記念

第14回 越後湯沢全国童画展 作品募集要項



第13回大賞
「楽しくつくる」
山本 敦子

- 作品** 作品は未発表のものに限ります。画材は問いません。額装不要。
- 応募資格** 1人2点まで。高校生以上。
- サイズ** F10号サイズ(53.0cm×45.5cm)に限ります。
- 出品料** 1点につき2,000円。2点の場合は3,000円。
- 納付方法** ・郵便局備え付け青色振込用紙にて、下記の湯沢町公民館宛に振り込んでください。
・受領証(コピー可)は出品票に添付することになりますので、なくさないようご注意ください。
(郵便振替)口座記号番号 00520 - 6 - 40450 湯沢町公民館

応募締切 平成22年1月27日(水)(当日消印有効)

発表 平成22年2月中旬 応募者に直接通知します。

表彰 大賞……………1点 賞金30万円(買上賞) 奨励賞……………5点 賞金5万円(買上賞)
最優秀賞………1点 賞金20万円(買上賞) 佳作……………10点 賞金2万円(買上賞)
優秀賞……………1点 賞金10万円(買上賞) 入選……………40点程度 入選証

審査委員 小野かおる(絵本作家・東京造形大学名誉教授)
豊口 協(長岡造形大学理事長)
村山 陽(挿絵画家)

作品展…
平成22年3月6日(土)~15日(月)

- 応募方法** ・規定外のサイズでの応募については、審査対象にしません。
・出品票に所定の事項を記入し、郵便局払込用紙の受領証(コピー可)を添付のうえ、作品の裏(右下スミ)に貼ってください。出品票は、コピーまたは、同サイズの用紙使用可能です。
・作品の輸送にあたっては、折り目をつけず、また、まるめないよう包装には十分注意してください。
・輸送中の事故、破損については、一切その責任を負いません。

【作品の応募・問い合わせ】 湯沢町公民館(越後湯沢全国童画展事務局) 784 - 2460
応募要項(出品票)は、湯沢町公民館にて配布しています。



第14回 町民ゴルフ大会 結果

期日：10月14日(水)
会場：ゴールド越後湯沢カントリークラブ
主催：町民ゴルフ大会実行委員会
後援：湯沢町教育委員会 湯沢町公民館



△優勝した田村 正 さん(右)

個人戦(新新ペリア方式)

順位	氏名
1	田村 正
2	南雲 正十四
3	高野 茂
4	上村 芳実
5	高橋 真二
6	池田 三枝香
7	斎藤 健人
8	橋本 富晴
9	小幡 隆一
10	宮田 幸夫

今年の参加者は118名と、久しぶりに100名を超え、大盛況の大会となりました。ガッツポーズが飛び出したり、頭を抱えたりと、秋の晴れ間に楽しい一日を過ごしました。目玉賞品の『プロゴルファー石川遼選手のサイン入りキャディバッグ』は、石川プロの誕生日9月17日にちなんで、17位の方に贈られました。

団体戦(新新ペリア方式・各チーム上位3名の平均スコア)

順位	チーム名	氏名			
1	土樽Aグルス	南雲 正十四	高橋 真二	小暮 勝則	半沢 武夫
2	チーム石川	小幡 隆一	石川 昭	加藤 孝明	木下 富夫
3	チーム正	田村 正	佐々木 吉孝	上村 信男	南雲 宏章

募集 土曜ひろば

「年賀スタンプを作ろう」 ~ 消しゴムを使っているんなスタンプを作ろう ~



日にち 11月28日(土)
時間 午前9時30分~11時30分(予定)
会場 湯沢町公民館 1階研修室
対象 小学生

持ち物 ハガキがあったら
 持ってきてください。
申込み 公民館窓口にて申込み
 ください。
 (電話でも受付します。)
締切り 11月25日(水)

【問い合わせ】 湯沢町公民館
 784 - 2460(担当 林)

第18回 湯沢町長杯争奪 町民野球大会 **結果**

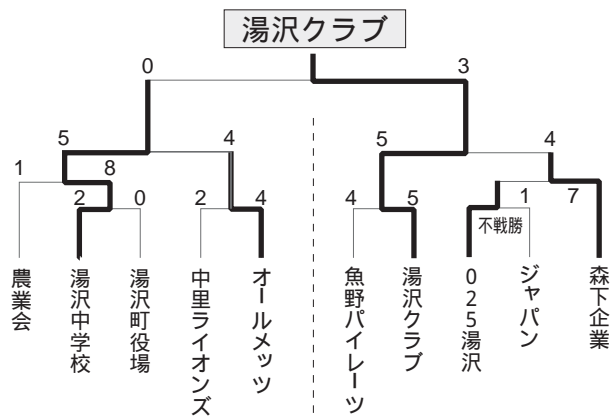
《主催》湯沢町体育協会 湯沢町野球連盟

期日 平成21年10月12日(月・祝)

会場 中央公園野球場 ほか



最優秀選手賞 松本 宣機(湯沢クラブ)
優秀選手賞 関 俊(湯沢中学校)



Aブロック(中央公園野球場) ← → Bブロック(湯沢中学校)

優勝... 湯沢クラブ **準優勝**... 湯沢中学校
3位... オールメッツ・森下企業

春からがんばりました 少年少女柔道教室 閉講式

《主催》湯沢町公民館

10月23日(金) 春から週1回で頑張ってきた柔道教室の閉講式が行われました。
 当日は乱取り稽古で練習の仕上げ。ちょっと寒くなってきたけど、いい汗を流しました。
 皆さん、柔道の技術はもちろんのこと、忍耐力や礼儀作法も向上したかな?



岡山短歌会

十月詠草

遙か来し宗谷岬に佇みて歴史重
ねし海峡を見る

田中 英男

明け近くうつろの夢にあすか村
聖徳太子の館に参る

井熊はるゑ

庭先へ子猿一匹迷い来て落ち柿
一つ食みて逃げ去る

牛木三保子

謝 にと魚沼産のコシヒカリ送
れば友より電話の届く

橋本 秋治

秋の風老樹の肌をかい撫でて我
が肌もそのまま受けとめり

渡辺 四季

栗御飯盛りつゝ見上ぐる窓越し
の空に満月皓く浮べり

笠松 ミツ

凌霄花朱強かりし花も散り秋の
思いか揺れる夕暮

丸山富美子

心こめ若き力の杵の音かおりも
うまし秋餅の味

笛田テル子

群がりて渦作りては餌をとる魚
の生態映像楽しや

剣持 政子

文月に年に一度のクラス会健や
かに逢う彦星と織姫

山田千栄子

一度は登りたかりし谷川岳ついに
果せず下に老いたり

南雲 まさ

声もなく立ち尽くしたり師の個
展絵筆人生ひたすらに

鈴木スミ子

窓近く上越線と新幹線の電車が
く今すれ違つ

南雲 まさ

俳句
先端すでに咲き初めたる針芒
稲穂垂れ鳥追いテープ煌きぬ

星名 彩雲

廃核を説くオバマ氏にくだされ
しノーベル平和賞あるそかならず

関 きよみ

草を抜く山の畑も暮れ初めてち
ちろが鳴けば帰る仕度す

南雲 武貞

祭りとして慣れぬ手付きの厚化粧
源太から街に下りし窯のパン

岩館 忠治

教会の鐘も自動化されてはや鐘
撞く背むし男はいない

井やす子

草を抜く山の畑も暮れ初めてち
ちろが鳴けば帰る仕度す

南雲 武貞

駅いくつ稲穂つづいてひとり旅
たどりつく思い身に入む夜明かな

横田 昭江

電話するバアバを拒む四才の孫
は小さな反抗期かな

橋千代子

胃の道を二度もくすぶる菊膳
湯煙にまどろむ朝や後の月

南雲 武貞

夕映えの光とそよぐむらすき
散歩道桜もみじに装いたり

泉 昭一



ケアハウスゆざわ

十月詠草

句会 紅山桜

季題 新米(今年米) 当季雑詠

語らいとんび悠々天高し

有田焼品よく盛りて今年米

菜花

犬の毛に七転八倒草じらみ

新米の便りよろこぶ都会人

めぐみ

看板も塗りかえられて冬ちかし

新米のできたと便りくるを待つ

ふじの

刈入れの稲の香りを風運ぶ

新米をまずは一口朝餉かな

雄水

同級会童心となりぶどう狩り

新米や二人で祝う夕餉かな

香葉

眠そうな月を相手の愚痴話し

新米を待つ身に哀し盗人め

津

秋空にトキの放鳥唯祈る

Uターンし手の掌で見る今年米

四季

搗きおろす杵に伝わるみのり秋

名にし負う越後棚田の今年米

泉

いなほ中ゆきそびれたる稗の顔

新米にさすがさすがとほほふる

澄子

少しずつ上着重ねて冬仕度

客人の顔もほころぶ今年米

泉月

稲刈や今や昔の鎌の痕

新米や土地の味盛る一杓文字

井蛙

普通救命講習会のご案内

いざという時のために、応急手当を学びませんか？心肺蘇生法、AED(自動体外式除細動器)の取扱いなど、実技を中心にした講習会です。初めての方も、受講経験のある方もお気軽にご参加ください。

- ❖日時 11月28日(土) 13:30 ~ 16:30(受付開始 13:00)
- ❖会場 南魚沼市消防本部 3階会議室
- ❖定員 30名
- ❖参加費 無料
- ❖その他 受講者には修了証を交付します。
- ❖申込先 南魚沼市消防本部 警防課救急係 782 - 5331



サンティック 受講生募集

コース名	期間	曜日	日数	時間帯
アーク溶接	12/15・16・17	火・水・木	3	9:00 ~ 17:00
ワード検定3級	12/4 ~ 12/22	火・金	6	18:30 ~ 21:30
ホームページ作成	12/14 ~ 1/25	月・木	9	18:30 ~ 21:30

くわしくはお問い合わせください。【問い合わせ】 サンティック 772 - 4554

第54回 南魚沼郡 小中学校美術展

南魚沼郡の小中学生の図工・美術の作品展では、子どもたちが精一杯取り組んだ作品を展示します。生き生きと表現された作品をぜひご覧ください。

日時 11月21日(土) ~ 12月3日(木) ただし、月・火曜は休館日
9時30分 ~ 17時(最終日は15時まで)

会場 南魚沼市立今泉博物館 1・2階展示室

入場料 無料(博物館常設展は有料)

作品 郡市内の小・中学校児童生徒の作品

~ 絵画・デザイン・版画・立体 ~

樹展(教職員作品)も同時開催します。



大切な湯沢の仲間たち が家の一員です♡



ボクは「大吉(だいきち)」5歳です。埼玉出身のハイブリッド犬です。生まれて2か月くらいのとき、インターネットの里親探し掲示板に載っていたところをおにいちゃんが見つけてくれて、縁あって湯沢の子になりました。以来、すくすく育て、今では家族みんなの癒し系。身体は大きいけど、気持ちはとっても優しいんだよ。趣味はお散歩と、階段上り。お家の外のらせん階段を上るのが大好き。階段の踊り場に座って、周囲のお山を眺めながら、いつもマッタリしてます。うるう年の2月28日生まれです。あと一日お母さんのおなかの中で頑張れば4年に一度しか歳を取らなかったのね。

◁角谷 晴子さん(古野二)の愛犬 大吉くん

動物も湯沢の住民の一人(一匹)です。あなたの大切な家族の一員を紹介しませんか？掲載をご希望の方はご連絡ください。

【問い合わせ】 町民課 町民生活班 784 - 3453

道路、歩行空間・車道空間社会実験

～人が集う。歩車共存による魅力ある温泉街の創出～

社会実験の目的

湯沢温泉通り事業協同組合では、湯沢を訪れていたお客様に少しでも快適な温泉街の空間を提供しようと「車から、人が中心となるような温泉通りへ」をコンセプトに、メインストリートの県道湯沢温泉線の歩道整備と無電柱化について検討を進めています。

平成21年10月に、県道湯沢温泉線の無電柱化を図ることを目的に「湯沢温泉通り無電柱化推進協議会」(会員:湯沢温泉通り事業協同組合、西中町内会、滝沢町内会、西山町内会、布場町内会、東日本旅客鉄道株式会社越後湯沢駅、東北電力株式会社長岡営業所、エヌ・ティ・ティ・インフラネット株式会社新潟支店、湯沢温泉事業有限会社、湯沢町議会議員、湯沢町、新潟県南魚沼警察署、新潟県南魚沼地域振興局)を立ち上げました。

このたび、湯沢温泉通り無電柱化推進協議会では「湯沢温泉通りらしい歩車共存道路のあり方」を検討するため、次の要領で社会実験を行うことになりました。趣旨をご理解のうえ、地域住民の皆さまのご協力をお願いします。



この実験に関するお問い合わせは下記まで。

【問い合わせ】

湯沢町地域整備課 784 - 4852

実施要領

○実施日時

第1回目

11月15日(日)午前8時～午後5時(予定)

第2回目

11月17日(火)午前8時～午後5時(予定)

○実験区間

県道湯沢温泉線

越後湯沢駅～湯沢温泉ロープウェイ間 約700m

○実験内容

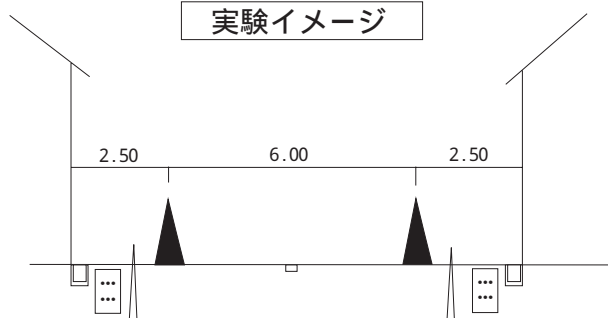
車道と路肩の境界部にカラーコーンを置き、歩行者空間を確保する。

交通量(車両、歩行者)調査を行う。

道路沿線にお住まいの方々、観光客の方々のご協力を得て、実験についてのアンケート調査を実施する。



実験イメージ



車道と路肩の境界部にカラーコーンを置き、歩行者空間を確保する。

お知らせ いろいろ

心の健康相談会

眠れない、気分が沈んでいる、閉じこもりがちだ、行動がおかしい。その他、思春期の問題（不登校、拒食・過食等）やお年寄りのもの忘れ、認知症などなど・・・

そのような悩みをお持ちの方、またはそのご家族の方などに、専門医（精神科）がご相談に応じます。プライバシーは守られます。（無料ですが、あらかじめ予約が必要です）

【日時】

12月4日（金）

午後1時～4時

【会場】

湯沢町保健センター

【申込み・問い合わせ】

南魚沼地域振興局

健康福祉環境部地域保健課

772・8137

難病相談支援センターでは相談を受け付けています

難病相談支援センターでは、難病患者さんやその御家族の方の相談に、常時2人体制で相談に応じています。

相談は、電話をはじめメール、面談、FAX等で受け付けています。

相談は、難病に関する病気のことはじめ、療養生活上の悩み、活用できる制度、就労、患者団体等に関して総合的に相談を受けています。

難病相談支援センター

025・267・2170

✉ niigata-

nansen@nifty.com

ホームページ

homepage2.nifty.com/

niigata-nansen

南魚沼精神障害者家族研修会

連絡協議会公開講座

安心して地域生活を送るために、法律面や生活面から精神障がい者の権利を擁護する仕組みとして成年後見制度があります。

この公開講座では、講師に

成年後見人として活躍している司法書士や社会福祉士を迎え、成年後見制度の基本について学びます。多くの方のご来場をお待ちしております。

【テーマ】

「親なき後のために
（成年後見制度ってなに？）」

【日時】

12月3日（木）

午後1時30分から4時まで

【会場】

湯沢町保健センター

【内容】

成年後見制度の概要、利用によるメリットなど

【講師】

司法書士 剣持 崇紀 氏

社会福祉士 高野 八千代 氏

【参加費】

無料

【主催】

・南魚沼精神障害者家族会

連絡協議会

・魚沼圏域障害者地域生活

支援センター（みなみ）おめま

・新潟県南魚沼地域振興局

健康福祉環境部

【申込み・問い合わせ】

南魚沼地域振興局

健康福祉環境部地域保健課

772・8137

家族会員外の方も参加できますが、精神障がい者のご家族に限ります。

上越新幹線の 夜間試験走行について

上越新幹線の安全性向上を図るため、無線ATC導入へ向けて、営業運転終了後、現車試験走行（夜間試験走行）を実施し、現地装置の動作等の確認を行います。

（*通常システムに不具合が発生した場合の代用保安方式をデジタル化し、安全性を向上させる）

【走行日程及び予備日】

・試験走行日

11月13日（金）、16日（月）

午前0時40分～4時30分

各日、区間1往復

・走行区間

越後湯沢駅～浦佐駅

【予備日】

12月25日（金）、平成22年1

月20日（水）、2月8日（月）、

2月24日（水）

*なお、当日の列車運行状況や試験の進捗状況により時刻等を変更することがあります。

*予備日とは計画通り試験が行われなかった試験区間のためのものです。

【列車走行速度】

概ね110km/h（営業時間帯の列車速度以下で走行します）

【問い合わせ】

東日本旅客鉄道株式会社

新潟支社総務部企画室

経営計画グループ

025・248・5104

【日時】11月14日（土）

午前10時～午後3時

外国人のための弁護士による無料法律相談会

【会場】 新潟県弁護士会館

新潟市中央区学校町通1番町

1番地 新潟地方裁判所 構内

【内容】

在留資格、結婚、賃金、その他の困りごとについて、電話及び面談による無料相談会を開催します。予約は不要です。

【通訳可能な言語】

英語、中国語、スペイン語、

ポルトガル語、ハンガール、ロシア語、タイ語、タガログ語、ウ

ルドゥー、パンジャブ語、パキ

スタン語

くわしくは左記まで。

【問い合わせ】

新潟県弁護士会

025・222・5533

「消費・生活」
無料法律相談

南魚沼市では、マルチ商法や資格商法などお金にまつわる消費者トラブルや生活上のさまざまなトラブルでお悩みの方に弁護士による無料法律相談を毎月行っています。
相談時間は1件約30分。ご希望の方は予約をお願いしします。

【日時】 11月26日(木)
午後1時30分～4時

【会場】 ふれ愛支援センター相談室
(銭淵公園となり)

【申込み・問い合わせ】

南魚沼市消費生活相談窓口
772・2541

皆さんが弁護士による相談時間を有効に使えるよう、申込み時に相談の概要を相談員が伺います。

中高年の方に役立つ情報を
テレホンサービスで放送

新潟県高齢者総合相談センター(新潟ユニゾンプラザ3階)では、中高年の方に役立つ

色々な情報を24時間無休で放送しています。

【相談電話】

025・281・5550

【放送期間】

11月16日～12月6日

【内容】

福祉サービスに苦情があるときはどうする?
(新潟県福祉サービス運営適正化委員会の紹介)

スギヒラタケに注意!

急性脳症 言語障害、歩行困難、けいれん等の症状を呈する(との因果関係が否定できないスギヒラタケについては、現在も国、専門家等により原因究明に向けた調査が進められています。

原因の解明には至っていないものの、農林水産省の委託研究において、スギヒラタケの成分が急性脳症発症の原因となる可能性を示唆する研究成果も報告されています。

スギヒラタケの摂取を控えるとともに、同様な症状が出た場合は速やかに医療機関にて受診するようお願いいたします。

もう一度原点に

地域にホスピタリティーを

おもてなしのころから始まること

昨年、南魚沼地域振興局様との共催にて、南魚沼市で講演いただき、参加者とメンバーの好評を得ました、力石寛夫先生を再びお招きし、湯沢町で講演会を開催します。
『ホスピタリティー』という考え方・とらえ方の大切さを理解することで、地域の将来が明るく拓けるものと考えております。ぜひご参加くださいますようお願い申し上げます。
*ホスピタリティーとは、物事を「心、気持ち」で受け止め、「心、気持ち」から行動に移すこと。

【日時】 11月25日(水)

午後1時 受付開始
午後1時30分より 講演

【会場】 越後湯沢温泉

NASPAニューオータニ

【入場料】 無料

【申込み】

11月16日までに、事業所ごとに人数をお知らせください。

一般：FAX 784・4429

湯沢温泉観光協会会員の

方は：HATAGO井仙

井口まで

土樽共同浴場の臨時休業について

土樽共同浴場 岩の湯(毎週水曜日定休)では、11月10日(火)～11月13日(金)までの4日間、源泉貯湯槽の交換工事を行うため、臨時休業します。

ご理解、ご協力をお願いします。

【問い合わせ】

湯沢町総合管理グループ 784・1511

逝去お悔やみ申し上げます

10月10日 南雲 アサオさん

10月15日 宮澤 キヨさん

10月16日 南雲 俊次郎さん

10月19日 高野 イチ子さん

10月22日 高野 房さん

10月23日 午前までの届出分。

広報に掲載してほしくない場合は、届出の際に申し出てください。

広報ゆざわの音声CDあります。

ご希望の方は社会福祉協議会まで。

784・4111